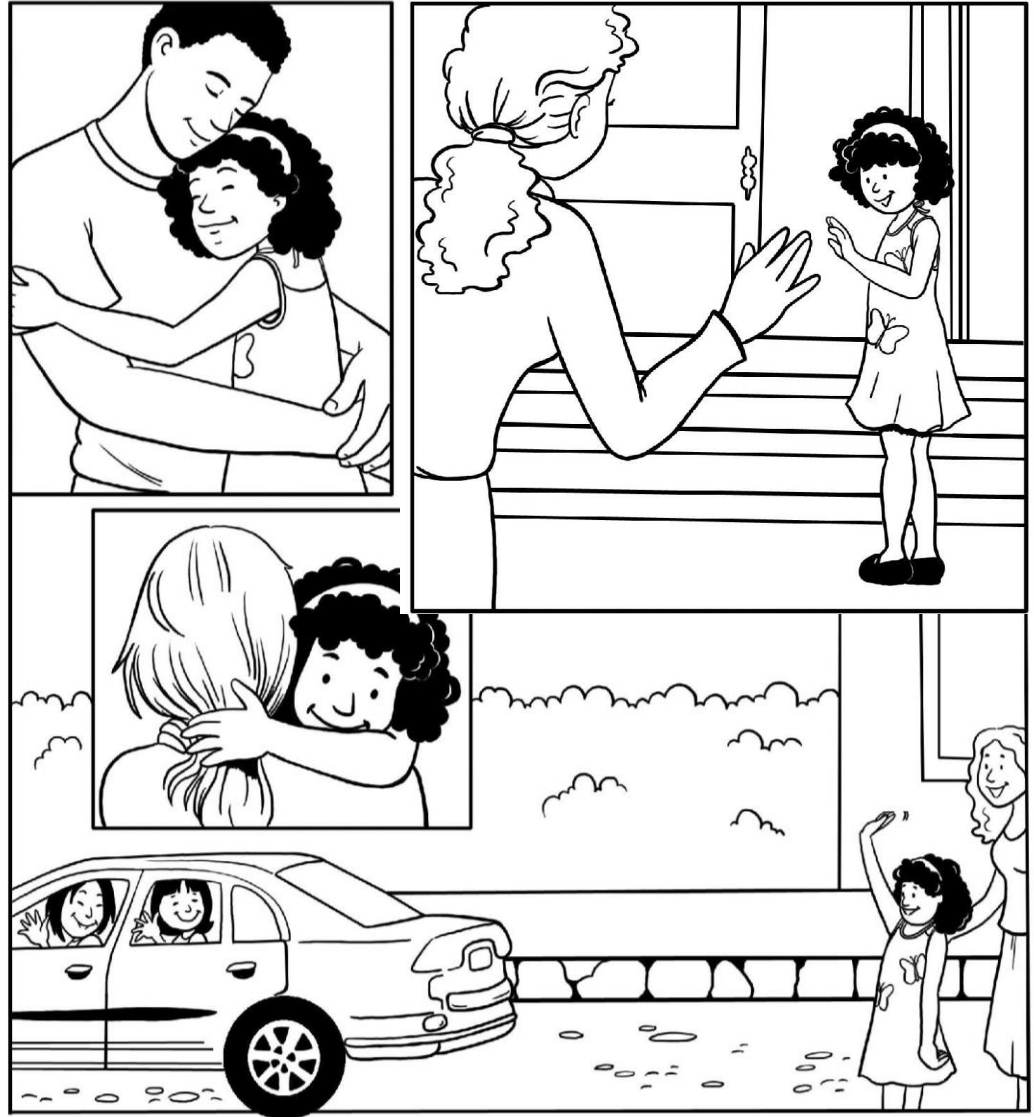


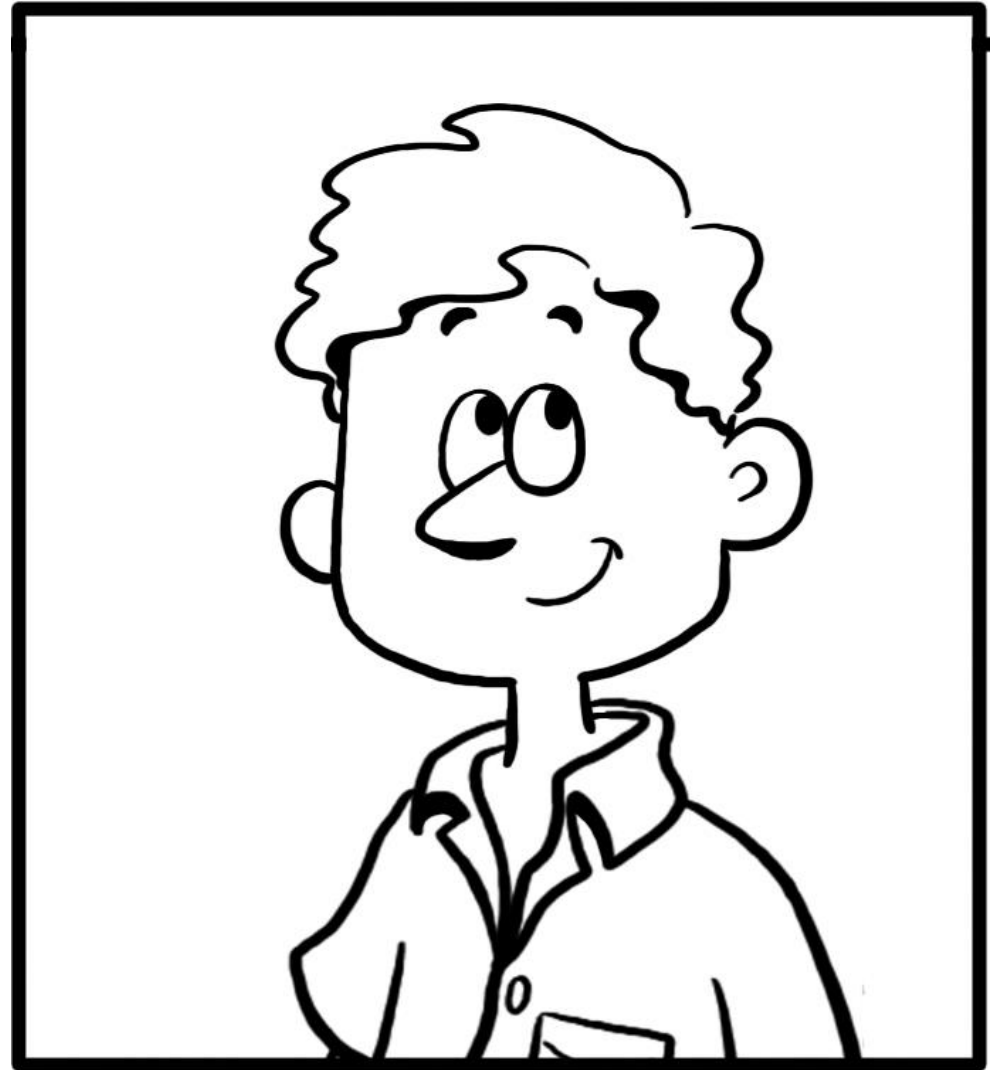
# Impartial Love

# 无偏见的 爱



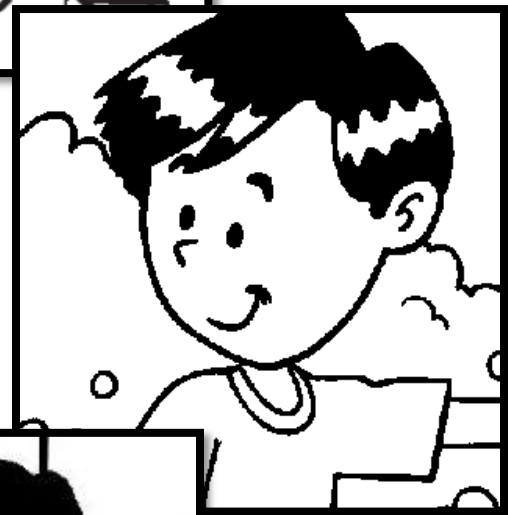
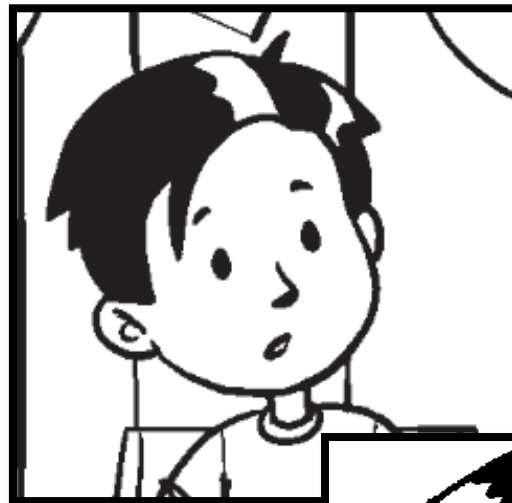
How often do we measure out great amounts of kindness to those we care about yet very little to those we have a more difficult time getting along with or don't know as well?

我们是否常对自己喜欢的人更友善，而对那些我们相处不来或不甚相识的人则较为冷淡呢？



- We offer a smile and a kind word to a friend but a cold shoulder to that annoying classmate.
- We've got a ready helping hand for a buddy when he needs it, but our schedules are all booked up when the request comes from someone we don't care about.
- We're happy to loan or even give money to a friend in need, but we try not to see the homeless person on the street corner.

- 我们给朋友以微笑和安慰，但对恼人的同学则冷漠以对？
- 朋友需要时，我们总乐意伸出援手；但如果是我们不那么关心的人，我们的日程一下子就排的满满的。
- 朋友需要时，我们会乐意借钱甚至予以资助；但那个在街角无家可归的人，我们则会装作没看见。



While there are reasons why giving or helping or treating others equally isn't possible in every situation, very often we're simply falling prey to partiality. Instead of asking ourselves, "Why should I help this person?" or, "Why should I show kindness to this person?" we should be asking, "Why *wouldn't* I?"

当然，我们有理由不可能在每种情况下都公平地奉献、帮助或对待他人，但更经常发生的是，我们往往会屈服于“偏袒”的倾向。我们不是问自己“为什么我要帮这个人”或“为什么我要对这个人表示善意”，而是应该问：“为什么我不这么做呢？”



Though we all seem so different,  
we're all made from the same stuff,  
and we all need love, understanding,  
and acceptance.

尽管我们看起来这么不同，但我们都是同样的成分构成的，我们都需要爱、理解和接纳。

